

الراتب الشهير

جموع اليب علوي أحمد بن الحسن بن عبد اللع بن علوي الحداد با علوي

The Prophetic Invocations  
*al-Rātib al-Shahīr*

~

Compilation

‘Abd Allāh b. ‘Alawī al-Ḥaddād (d. 1132/1721)

Translation and Transliteration

Hisham Mahmoud



**LANTURNA**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٢﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٤﴾ أَهْدِنَا  
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٥﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ﴿٦﴾ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾ آمِينَ

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ  
إِلَّا بِإِذْنِهِ ۗ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۗ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۗ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۗ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾

ءَامِنَ الرَّسُولُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مِنَ رَبِّهِ ۗ وَالْمُؤْمِنُونَ ۗ كُلٌّ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ ۗ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهِ  
وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۗ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٢٥٦﴾ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۗ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ  
رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا ۗ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا ۗ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا  
لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ۗ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا ۗ أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٥٧﴾

- ١ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ۗ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ۗ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۗ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (3)
- ٢ سُبْحَانَ اللَّهِ ۗ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ۗ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۗ وَاللَّهُ أَكْبَرُ (3)
- ٣ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ ۗ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ (3)
- ٤ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا ۗ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ (3)
- ٥ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ ۗ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ وَسَلِّمْ (3)
- ٦ أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ (3)
- ٧ بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۗ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (3)
- ٨ رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا (3)
- ٩ بِسْمِ اللَّهِ ۗ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ۗ وَالْحَيُّ وَالشُّرُّ بِمَشِيئَةِ اللَّهِ (3)
- ١٠ آمَنَّا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ تُبْنَا إِلَى اللَّهِ بَاطِنًا وَظَاهِرًا (3)
- ١١ يَا رَبَّنَا وَاعْفُ عَنَّا ۗ وَامْحُ الَّذِي كَانَ مِنَّا (3)
- ١٢ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ أَمْتَنَا عَلَى دِينِ الْإِسْلَامِ (7)

- ١٣ يَا قَوِيُّ يَا مَتِينُ • أَكْفِ شَرَّ الظَّالِمِينَ (3)
- ١٤ أَصْلَحَ اللَّهُ أُمُورَ الْمُسْلِمِينَ • صَرَفَ اللَّهُ شَرَّ الْمُؤْذِينَ (3)
- ١٥ يَا عَلِيُّ يَا كَبِيرُ • يَا عَلِيمُ يَا قَدِيرُ • يَا سَمِيعُ يَا بَصِيرُ • يَا لَطِيفُ يَا حَبِيرُ (3)
- ١٦ يَا فَارِحَ الْهَمِّ • يَا كَاشِفَ الْعَمِّ • يَا مَنْ لِعَبْدِهِ يَغْفِرُ وَيَرْحَمُ (3)
- ١٧ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبَّ الْبَرَايَا • أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنَ الْخَطَايَا (4)
- ١٨ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (50)
- ١٩ مُحَمَّدُ رَسُولُ اللَّهِ • صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ • وَشَرَّفَ وَكَرَّمَ وَجَدَّ وَعَظَّمَ • وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْ أَهْلِ بَيْتِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ • وَأَصْحَابِهِ الْأَخْيَارِ الْمُهْتَدِينَ • وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ① اللَّهُ الصَّمَدُ ② لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ③ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④ (3)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ① مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ② وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ④ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِ النَّاسِ ③ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ④ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥

الْفَاتِحَةُ إِلَى كَافَّةِ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ وَلِوَالِدِينَا وَجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ أَنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ لَهُمْ وَيَرْحَمُهُمْ وَيَنْفَعُنَا بِأَسْرَارِهِمْ وَبَرَكَاتِهِمْ وَإِلَى حَضْرَةِ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْفَاتِحَةَ

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ رِضَاكَ وَالْجَنَّةَ • وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ سَخَطِكَ وَالتَّارِ (3)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٢﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٤﴾ أَهْدِنَا  
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٥﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ﴿٦﴾ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾ آمِينَ

...by the name of Allah, Compassionate (in essence), Compassionate (with all). Allah is possessed of all praise—the Lord of all creation, Compassionate (in essence), Compassionate (with all), King of the Day of Judgment. You *only* do we worship, and *only* to You do we cry for help. Guide us on the straight path—the path of those whom You have blest, who have not incurred Your discontent, and who have not strayed.

*bismi l-lāhi r-rahmāni r-rahīm. al-ḥamdu li l-lāhi rabbi l-‘ālamīn. ar-rahmāni r-rahīm. māliki yawmi d-dīn. iyyāka na‘budu wa iyyāka nasta‘īn. ihdina ṣ-ṣirāṭa l-mustaqīm. ṣirāṭa l-ladhīna an‘amta ‘alayhim. ghayri l-maghḍūbi ‘alayhim wala ḍ-ḍāllīn. āmīn.*

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ۚ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۗ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۗ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۗ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ۖ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۗ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾

Allah! No god has the right of worship except He—the Living, the Eternal! Nor slumber seizes Him, nor sleep. His, whatsoever is in the Heavens and whatsoever is in the Earth! Who is that one who can intercede with Him but by His permission! He knows all that has been before them and all that shall be after them; yet naught of His knowledge shall they grasp, save what He wills. His Throne encompasses the Heavens and the Earth, and the upholding of both burdens Him not; and He is the Exalted, the Sublime!

*allāhu lā ilāha illā huwa l-ḥayyu l-qayyūm. lā ta’khudhuhu sinātu w-wa lā nawm. lahu mā fi s-samāwāti wa mā fi l-arḍ. man dha l-ladhī yashfa’u ‘indahū illā bi idhnihi. ya’lamu mā bayna aydīhim wa mā khalfahum. wa lā yuḥīṭūna bi shay’i m-min ‘ilmihī illā bimā shā’. wasī’a kursiyyuhu s-samāwāti wa l-arḍ. wa lā ya’ūduhu ḥifẓuhumā. wa huwa l-‘aliyyu l-‘azīm. (al-baqarah 2:255)*

ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٣٥﴾ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ۗ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٣٦﴾

The Messenger believes in that which has been revealed from his Lord, as do the faithful. Each one believes in Allah, His Angels, His Books, and His Messengers: we make no distinction among any of His Messengers. And they say, "We hear and we obey. Your mercy, Lord! for unto You must we return. Allah will not burden any soul beyond its potential. It shall enjoy the good which it has acquired, and shall bear the evil after which it has laboured. Our Lord! punish us not if we forget, or fall into sin. Our Lord! and lay not on us a burden like that which You have laid on those before us. Our Lord! and lay not on us that for which we have not strength: but blot out our sins and forgive us, and have mercy on us. You are our protector: grant us victory therefore over the faithless! (*al-baqarah* 2:285-6)

*āmana r-rasūlu bimā unzila ilayhi mi r-rabbihi wa l-mu'minūn. kullun āmana bi l-lāhi wa malā'ikatihi wa kutubihī wa rusulih. lā nufarriqu bayna aḥadi m-mi r-rusulih. wa qālū sami'nā wa aṭa'nā. ghufrānaka rabbanā wa ilayka l-maṣīr. lā yukallifu l-lāhu nafsan illā wus'ahā. lahā mā kasabat wa 'alayhā ma'ktasabat. rabbanā lā tu'ākhidhnā in nasīnā aw akḥṭa'nā. rabbanā wa lā taḥmil 'alaynā iṣran kamā ḥamaltahu 'ala l-ladhīna min qablinā. rabbanā wa lā tuḥammilnā mā lā ṭāqata lanā bih. wa'fu 'annā wa-ghfir lanā wa-rḥamnā. anta mawlānā fa-nṣurnā 'ala l-qawmi l-kāfirīn.*

١ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ • لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ • يُحْيِي وَيُمِيتُ • وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (3)

No god has the right of worship except Allah, alone! He has no partner. Dominion is His. He is possessed of all praise. He gives life. He brings death. He has power over all things.

*lā ilāha illa l-lāhu waḥdahu lā sharīka lah. lahu l-mulku wa lahu l-ḥamd, yuḥyī wa yumīt, wa huwa 'alā kulli shay'in qadīr. (3)*

٢ سُبْحَانَ اللَّهِ • وَالْحَمْدُ لِلَّهِ • وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ • وَاللَّهُ أَكْبَرُ (3)

Allah is transcendent, possessed of all praise. No god has the right of worship but Allah. Allah is immense!

*subḥāna l-lāh, wa l-ḥamdu li l-lāh, wa lā ilāha illa l-lāh, wa l-lāhu akbar. (3)*

٣ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ • سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ (3)

Transcendent is Allah, praised of Himself. Transcendent is Allah, the Sublime!  
*subḥāna l-lāhi wa bi ḥamdih, subḥāna l-lāhi l-‘aẓīm. (3)*

٤ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا • إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمِ (3)

Our Lord! forgive us and relent toward us, for You are the Relenter, the Compassionate.  
*rabbānā gh-fir lanā wa tub ‘alaynā, innaka anta t-tawwābu r-rahīm. (3)*

٥ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ • اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ وَسَلِّمْ (3)

O Allah! bless Muhammad. O Allah! bless and sanctify Muhammad.  
*allāhumma ṣalli ‘alā muḥammad, allāhumma ṣalli ‘alayhi wa sallim. (3)*

٦ أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ (3)

I take refuge in the consummate words of Allah from the evil of His creation.  
*a‘ūdhu bikalimāti l-lāhi t-tāmmāti min sharri mā khalaq. (3)*

٧ بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ • وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (3)

...by the name of Allah—by Whose name nothing in the Earth and nothing in the Heavens can do harm, and He is the Hearer, the Knower.  
*bismi l-lāhi l-ladhī lā yaḍurru ma‘a s-mihi shay’un fi l-arḍi wa lā fi s-samā’, wa huwa s-samī‘u l-‘alīm. (3)*

٨ رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا (3)

We are satisfied with Allah as our lord, and with Islam as our religion, and with Muhammad as our prophet.  
*raḍīnā bi l-lāhi rabbān wa bi l-islāmi dīnan wa bi muḥammadin nabīyyā. (3)*

٩ بِسْمِ اللَّهِ • وَالْحَمْدُ لِلَّهِ • وَالْخَيْرُ وَالشَّرُّ بِمَشِيئَةِ اللَّهِ (3)

...by the name of Allah; Allah is possessed of all praise. Good and evil are by the will of Allah.  
*bismi l-lāh, wa l-ḥamdu li l-lāh, wa l-khayru wa sh-sharru bi mashī‘ati l-lāh. (3)*

١٠ آمَنَّا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ • تُبْنَا إِلَى اللَّهِ بَاطِنًا وَظَاهِرًا (3)

We believe in Allah and the Last Day. We turn to Allah inwardly and outwardly.  
*āmannā bi l-lāhi wa l-yawmi l-ākhir, tubnā ila l-lāhi bāṭinan wa ḡāhirā. (3)*

١١ يَا رَبَّنَا وَعَافُ عَنَّا • وَامْحُ الَّذِي كَانَ مِنَّا (3)

Dear Lord, pardon us and absolve what has come from us.  
*yā rabbānā wa‘fu ‘annā, wa-mḥu l-ladhī kāna minnā. (3)*

١٢ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ أَمْتَنَا عَلَى دِينِ الْإِسْلَامِ (7)

Dear Lord, possessed of majesty and honor, decree that we die upon the religion of Islam.

*yā dha l-jalāli wa l-ikrām, amitnā ‘alā dīni l-islām. (7)*

١٣ يَا قَوِيُّ يَا مَتِينُ • أَكْفِ شَرَّ الظَّالِمِينَ (3)

Dear Lord, possessed of power and might, prevent the evil of oppressors.

*yā qawīyyu yā matīn, ikfi sharra ḡ-ḡālimīn. (3)*

١٤ أَصْلَحَ اللَّهُ أُمُورَ الْمُسْلِمِينَ • صَرَفَ اللَّهُ شَرَّ الْمُؤْذِينَ (3)

May Allah aright the affairs of all Muslims; may Allah avert the evil of harmful people.

*aṣṣlaḥa l-lāhu umūra l-muslimīn, ṣarafa l-lāhu sharra l-mu’dhīn. (3)*

١٥ يَا عَلِيُّ يَا كَبِيرُ • يَا عَلِيمُ يَا قَدِيرُ • يَا سَمِيعُ يَا بَصِيرُ • يَا لَطِيفُ يَا حَبِيرُ (3)

Dear Lord!—Exalted, Immense, Knowing, Powerful, Hearing, Seeing, Subtle, Aware!

*yā ‘aliyyu yā kabīr, yā ‘alīmu yā qadīr, yā samī‘u yā baṣīr, yā laṭīfu yā khabīr. (3)*

١٦ يَا فَارِجَ الْهَمِّ • يَا كَاشِفَ الْعَمِّ • يَا مَنْ لِعَبْدِهِ يَغْفِرُ وَيَرْحَمُ (3)

Dear Lord! Who alleviates every anxiety, relieves every affliction, Who is forgiving and compassionate with His slave.

*yā fārija l-hamm, yā kāshifa l-ghamm, yā man li ‘abdihi yaghfiru wa yarḥam. (3)*

١٧ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبَّ الْبَرَايَا • أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنَ الْخَطَايَا (4)

I implore Allah for forgiveness, Lord of creation. I implore Allah for forgiveness for every sin.

*astaghfiru l-lāha rabba l-barāyā, astaghfiru l-lāha mina l-khaṭāyā. (4)*

١٨ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (50)

No god has the right of worship except Allah!

*lā ilāha illa l-lāh. (50)*

١٩ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ • صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ • وَشَرَّفَ وَكَرَّمَ وَجَدَّ وَعَظَّمَ • وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْ أَهْلِ بَيْتِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ •

وَأَصْحَابِهِ الْأَخْيَارِ الْمُهْتَدِينَ • وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

Muhammad is the Messenger of Allah. May Allah bless, sanctify, exalt, honor, ennoble, and extol him! May Allah, the Exalted, be pleased with his pure and virtuous family, his exceptional companions- the touchstones of guidance, and anyone who follows them in beauty until the Day of Judgment.

*muḥammadun rasūlu l-lāh, ṣalla l-lāhu ‘alayhi wa sallam, wa sharrafa wa karram, wa majjada wa ‘aẓzam. wa radiya l-lāhu ta‘ālā ‘an ahli baytihi ṭ-ṭayyibīna ṭ-ṭāhirīn, wa aṣḥābihi l-akhyāri l-muhtadīn, wa t-tābi‘īna lahum bi iḥsānin ilā yawmi d-dīn.*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝ (3)

...by the name of Allah, Compassionate (in essence), Compassionate (with all). Say, “He is Allah, One! Allah is the Besought! He begets not, He is not begotten. And there is no one like unto Him.”

*bismi l-lāhi r-raḥmāni r-raḥīm. qul huwa l-lāhu aḥad. allāhu s-ṣamad. lam yalid wa lam yūlad. wa lam yaku l-lahu kufuwan aḥad. (3)*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝

...by the name of Allah, Compassionate (in essence), Compassionate (with all). Say, “I take refuge with the Lord of daybreak against the evil of His creation; and against the evil of darkness as it falls; and against the evil of sorceresses; and against the evil of the envious overcome with envy.”

*bismi l-lāhi r-raḥmāni r-raḥīm. qul a‘ūdhu bi rabbi l-falaq. min sharri mā khalaq. wa min sharri ghāsiqin idhā waqab. wa min sharri n-naffāthāti fi l-‘uqad. wa min sharri ḥāsīdin idhā ḥasad.*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ مَلِكِ النَّاسِ ۝ إِلَهِنَا ۝ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ۝ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝

...by the name of Allah, Compassionate (in essence), Compassionate (with all). Say, “I take refuge with the Lord of mankind, the King of mankind, the God of mankind, against the evil of the stealthily withdrawing whisperer, who whisperers to the hearts of people; and against *jinn* and men.”

*bismi l-lāhi r-raḥmāni r-raḥīm. qul a‘ūdhu bi rabbi n-nās. maliki n-nās. ilāhi n-nās. min sharri l-waswāsi l-khannās. alladhī yuwaswisu fī suḍūri n-nās. mina l-jinnati wa n-nās.*



الْفَاتِحَةُ إِلَى كَافَّةِ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ وَلِوَالِدِينَا وَجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ أَنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ لَهُمْ  
وَيَرْحَمُهُمْ وَيَنْفَعُنَا بِأَسْرَارِهِمْ وَبَرَكَاتِهِمْ وَإِلَى حَضْرَةِ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْفَاتِحَةَ

We gift *al-fātiḥah* to the souls of all the righteous souls of the servants of Allah, to our parents, and to every faithful man and woman, to every Muslim man and woman—that Allah forgive them, show them compassion, and benefit us by their secrets and their blessings, and to the presence of the Prophet Muhammad, may Allah bless and sanctify him. *al-fātiḥah!*

*al-fātiḥatu ilā kāffati ‘ibādi l-lāhi ṣ-ṣāliḥīn. wa li wālidīna wa jamī‘i l-mu’minīna wa l-mu’mināt, wa l-muslimīna wa l-muslimāt. anna l-lāha yaḡfiru lahum wa yarḡamuhum wa yanfa‘una bi asrārihim wa barakātihim. wa ilā ḡaḡrati n-nabiyyi muḡammadīn ṣalla l-lāhu ‘alayhi wa sallama l-fātiḡah.*

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ رِضَاكَ وَالْجَنَّةَ • وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ سَخَطِكَ وَالنَّارِ (3)

Dear Lord, we beseech Your contentment and Heaven, and we take refuge with You from Your wrath and the Fire.

*allāhumma innā nas‘aluka riḡāka wa l-jannah. wa na‘ūdhu bika min sakḡaḡika wa n-nār. (3)*